

Hãy bảo vệ chính bạn và em bé của bạn với “thuốc chích ngừa chống bệnh ung thư” đầu tiên



Nếu bạn chưa bị bệnh, hãy nên chích ngừa ngay

Bệnh viêm gan B vẫn có thể được truyền nhiễm qua sự giao hợp mà không có bảo vệ và qua máu đã bị nhiễm bệnh (dùng chung bàn chải đánh răng, dao cạo râu, hay là kim chích dùng cho việc xâm mình hay xô lỗ tai).

Việc chích ngừa bằng 3 mũi thuốc trong vòng 6 tháng rất an toàn, ngay cả trong khi bạn đang có thai. Thuốc chích ngừa viêm gan B rất hữu hiệu để ngừa bệnh viêm gan B và bệnh ung thư gan, đến nỗi nó được gọi là “thuốc chích ngừa chống bệnh ung thư” đầu tiên.



Hãy bảo đảm rằng em bé của bạn được chích ngừa lúc khi sinh

Từ năm 1991, trên toàn nước Mỹ, tất cả bé sơ sinh đều được khuyên là nên được chích ngừa bệnh viêm gan B. Ba mũi thuốc chích ngừa có thể bảo vệ em bé của bạn khỏi bị bệnh viêm gan B suốt đời, nhờ thế sẽ giảm được nguy cơ bị bệnh ung thư gan và hư hại gan trong tương lai.

Thời gian	Em bé nên được chích ngừa
Khi sinh	Chích ngừa viêm gan B lần thứ nhất
1-2 tháng	Chích ngừa viêm gan B lần thứ hai
6 tháng	Chích ngừa viêm gan B lần thứ ba

Thuốc chích ngừa rất an toàn, ngay cả cho các bé sinh thiếu tháng.



Đoàn kết chống viêm gan B.



Nơ màu cẩm thạch (Jade Ribbon) tựa như chữ người tiếng Tàu “人” để tượng trưng cho tiếng nói đoàn kết của những người chống bệnh viêm gan B và bệnh ung thư gan trên toàn cầu.



Để biết thêm chi tiết, xin vào trang nhà <http://liver.stanford.edu>



**Asian Liver Center
at Stanford University
Trung Tâm Gan Á Châu
tại Trường Đại Học Stanford**
490 S. California Ave, Suite 300
Palo Alto, CA 94306
Tel: 1-888-311-3331
Fax: (650) 566-8863



Vietnamese Edition
© 2010 Asian Liver Center



Bệnh viêm gan B và Mẹ tương lai



Bệnh viêm gan B và Mẹ tương lai

- Viêm gan B (hepatitis B, hoặc HBV) là sự nhiễm trùng nghiêm trọng thường xảy ra nhất cho gan, và có thể dẫn đến sự chết sớm vì ung thư gan hoặc suy gan.
- Trên nước Mỹ, có chừng 10-15 người chết mỗi ngày vì bệnh viêm gan B.
- 1 trong 10 người Việt bị nhiễm bệnh viêm gan B kinh niên. Có rất nhiều người không biết họ đang bị bệnh viêm gan B.
- Đối với người Việt Nam, bệnh viêm gan B thường được truyền từ người mẹ đã bị nhiễm bệnh sang cho người con trong khi sinh.
- Bé sơ sinh khi bị nhiễm siêu vi trùng viêm gan B sẽ có 90% xác suất sẽ bị bệnh viêm gan B kinh niên.

May mắn thay, bệnh viêm gan B có thể được phòng ngừa với thuốc chích ngừa rất an toàn và hữu hiệu.

Hãy hỏi bác sĩ về kết quả thử nghiệm bệnh viêm gan B của bạn

Hầu hết những người bị bệnh viêm gan B kinh niên đều không có triệu chứng. Là người mẹ tương lai, bạn nên được thử nghiệm bệnh viêm gan B với loại thử máu sau đây:

- Kháng nguyên bề mặt viêm gan B (HBsAg):** để nhận biết bạn có bị bệnh viêm gan B kinh niên (mang siêu vi trùng viêm gan B trong máu)

Những điều nên phòng ngừa thêm nếu bạn là người mẹ đã bị bệnh viêm gan B kinh niên



Trong lúc có thai:

Bạn không nên uống thuốc chữa trị bệnh viêm gan B trong khi có thai. Nếu bạn đã đang dùng thuốc này, hãy nói cho bác sĩ của bạn biết.



Ngay sau khi sinh:

Ngoài mũi thuốc chích ngừa viêm gan B lần thứ nhất, bạn cần phải bảo đảm rằng em bé mới sinh của bạn cũng được chích hepatitis B immunoglobulin (HBIG).

Thời gian	Em bé với mẹ bị bệnh viêm gan B nên được
Khi sinh	Chích ngừa viêm gan B lần thứ nhất và hepatitis B immunoglobulin (HBIG)
1-2 tháng	Chích ngừa viêm gan B lần thứ hai
6 tháng	Chích ngừa viêm gan B lần thứ ba
9-18 tháng	Thử nghiệm HBsAg và anti-HBs* để xác nhận là em bé của bạn đã được bảo vệ không bị bệnh

* Sự thử kháng thể máu nhiễm bệnh viêm gan B (anti-HBs) là để kiểm soát cho sự phòng ngừa chống vi khuẩn viêm gan B.

Sinh phải mổ (Cesarean sections) cũng không ngừa được sự truyền nhiễm của bệnh viêm gan từ mẹ sang con. Chích ngừa viêm gan B cùng với chích thuốc HBIG là phương cách tốt nhất để bảo vệ em bé của bạn khỏi bị bệnh viêm gan B.



Trong 6 tháng đầu tiên:

Rất quan trọng và cần thiết cho em bé của bạn được chích đầy đủ loạt thuốc chích ngừa viêm gan B đúng thời hạn. Được như thế sẽ bảo vệ em bé của bạn khỏi bị bệnh viêm gan B (hữu hiệu trên 95%).

Việc cho em bé bú bằng sữa mẹ cũng rất an toàn. Bệnh viêm gan B không truyền qua sữa mẹ được.

Các bà mẹ với bệnh viêm gan B

Bạn cũng rất quan trọng!



Hãy nhớ truy tầm bệnh gan

Có lẽ các bà mẹ không thấy có triệu chứng gì và cảm thấy khoẻ mạnh, nhưng vẫn có nhiều nguy cơ bị hư gan hoặc ung thư gan. Tuy nhiên, thử nghiệm đều đặn và sự chữa trị thích hợp có thể giảm nguy cơ này, và giúp các bà sống bình thường và khoẻ mạnh. Hãy hỏi bác sĩ cho những thử nghiệm sau đây:

Mỗi	Thử nghiệm	Truy tầm bệnh
6 tháng	Thử máu ALT Thử máu AFP	Hư hại gan Ung thư gan
1 năm	Siêu âm (ultrasound)	Ung thư gan



Không nên vội chữa trị

Không phải ai bị viêm gan B kinh niên đều cần thuốc trị bệnh. Nhưng nếu mức ALT của bạn lên cao thì sự điều trị với thuốc chống siêu vi có thể là đúng.

Bạn nên thảo luận về tất cả các loại thuốc với bác sĩ của bạn. Ngay cả các thuốc mua không cần toa bác sĩ hoặc thuốc thảo mộc cũng có thể làm hại gan của bạn.



Nên chích ngừa bệnh viêm gan A



Nên tránh uống rượu



Hãy bảo vệ những người thân của bạn

Người trong gia đình và người tình của bạn cần phải được khám cho viêm gan B và cần được chích ngừa nếu chưa được miễn nhiễm với bệnh.

Sở y tế địa phương có thể tiếp xúc với bạn để bảo đảm rằng em bé mới sinh của bạn được chích ngừa để bảo vệ bệnh viêm gan B.